

بنود الإيجار العامة مع مجتمع البناء في غوتا (BGG)

رقم 1- توفير عقار الإيجار

غرف الإيجار مع الملحقات وغيرها من المرافق المخصصة للاستخدام العام من قبل المستأجرين يتم تأجيرها للمستأجر على أساس البنود المختصة بقوانين السكن أو لائحة الاستخدام. الفناء والمساحات الخضراء ليست متضمنة في الإيجار، ويمكن للمالك في أي وقت إجراء التغييرات عليها أو استخدامها لأي غرض آخر.

رقم 2- استخدام عقار الإيجار

- (1) المالك والمستأجر يلزمون أنفسهم بالحفاظ على السلام المنزلي ومراعات الطرفين بعضهم البعض
- (2) من أجل الحفاظ على النظام في البناء وعلى استخدام المرافق المشتركة يجري العمل بقوانين السكن المرفقة مع عقد الإيجار (في الحالات الضرورية يتم إكمالها بقوانين استخدام خاصة) ويمكن للمالك إجراء التعديلات عليها عند تواجده أسباب ضرورية يتطلبها النظام أو الإدارة، وهذه الأسباب سوف يتم إخطار المستأجر بها مع قوانين السكن والاستخدام في الوقت نفسه. من خلال بود قوانين السكن وقوانين الاستخدام لا يمكن إجراء تغييرات على بنود عقد الإيجار بما فيه من البنود العامة وكما توصيف مكان السكن وإجراءات التسليم
- (3) يحق للمستأجر استخدام العقار المؤجر له فقط بما يتوافق مع البنود المذكورة في العقد.
- (4) فيما يتعلق بمصالح المالك والمستأجرين ككل ولصالح الإدارة السليمة للبناء والثقة يتطلب المستأجر موافقة خطية مسبقة من المالك عندما:
 1. يريد المستأجر السماح لطرف ثالث باستخدام العقار أو جزء منه مجاناً أو مقابل رسوم مالية مالم يكن الاستقبال مجاناً ولفترة زمنية معقولة (الزيارة في العادة تكون 6 أسابيع كحد أقصى).
 2. يريد استخدام العقار أو أن يسمح لأحد آخر باستخدامه لسبب آخر غير السكن.
 3. يرغب في تثبيت أو وضع علامة (باستثناء البطاقات التعريفية المعتادة في الأماكن المخصصة)، أو نقش أو شيء ما في الغرف المشتركة، في أو على المنزل أو في الممتلكات.
 4. يريد أن يحتفظ بحيوان بدون موافقة المالك، يمكن الاحتفاظ بالحيوانات الصغيرة فقط (مثل القوارض الصغيرة والطيور الصغيرة والأسماك) في أماكن المعيشة بالشكل المناسب لنوع الحيوان المنزلي (أحواض مائية صغيرة، مرابي حيوانات صغيرة، أقفاص، إلخ) بشرط أن يكون عدد الحيوانات في ضمن الحدود المعتادة وبقدر ما يعني نوع الحيوانات وأماكن إقامتهم أنه لا يوجد أي إزعاج لسكان المنزل والجيران أو الإضرار بالممتلكات المؤجرة والممتلكات. الموافقة الخطية من المالك مطلوبة دائماً لحفظ الكلاب والقطط وكذلك الأفاعي والزواحف والسحالي والعناكب والحيوانات الغريبة، يجب تقديم شهادة منشأ وشهادة بيطرية لهذه الحيوانات؛ كما يجب أن يكون هناك تأمين ضد المسؤولية للكلاب. يجب تزويد الكلاب بشريحة. بالإضافة إلى ذلك، يجب تقديم الشهادة الضريبية للبلدية. يحق للمالك طلب الأدلة، يجب أن تكون الكلاب مقيدة في المبنى (بيت السلم، القبو، الغرف المشتركة) وفي العقار. يجب على جميع الأجناس المشتبه في كونها خطيرة ارتداء كمامة خارج المنزل. تُمنح التصاريح بشكل عام فقط لفترة محدودة وترتبط بمتطلبات المبنى / الممتلكات المعنية. يجب على المالك إزالة الأوساخ التي تسببها الحيوانات في المبنى السكني والممتلكات بشكل كامل على الفور (انظر قوانين السكن).
5. يعزم المستأجر اتخاذ إجراءات هيكلية على الممتلكات المؤجرة، وهذا يشمل أيضاً إنشاء أحواض مائية كبيرة و مرابي الحيوانات لأنه من المحتمل وجود خصائص ثابتة فيما يتعلق بالحمل على البناء والذي يجب أخذها بالحسبان، وكما يجب إثبات وجود تأمين ضد المسؤولية

- (5) يجوز للمالك أن يرفض الموافقة على الاحتفاظ بالحيوانات إذا كان من المتوقع حدوث إزعاج للسكان والجيران وكذلك الضرر الذي يلحق بالمتلكات المؤجرة والممتلكات.
- (6) جميع الوحدات السكنية تم تجهيزها بكابل استقبال للراديو والتلفزيون، لذلك يُحظر على المستأجر والمستأجرين الفرعيين تركيب أو تثبيت أو تركيب المزيد من أجهزة الاستقبال في المناطق الخارجية التي تنتمي إلى الشقة (مثل الشرفات والتراسات والنوافذ الكبيرة والواجهة بشكل عام، وأيضاً المساحات الخضراء).
ينطبق هذا أيضاً على أجهزة استقبال الأقمار الصناعية المتنقلة وتلك المستخدمة لفترة محددة على وجه الخصوص، وكما يجب الحفاظ على جماليات الواجهة.
لا يسمح بإتاحة أو استخدام المزيد من أجهزة الاستقبال في البناء وهذا ينطبق بشكل خاص على أطباق الأقمار الصناعية.
- (7) يحق للمستأجر تنصيب الأجهزة المنزلية (مثل الغسالات وغسالات الصحون ومجففات الملابس ومجففات المضخات الحرارية) في الغرف المستأجرة إذا كانت سعة التركيبات الحالية كافية، إذا كانت لا تؤدي إلى إحداث الإزعاج للمقيمين والجيران وكذلك لا تسبب أضرار لا يمكن توقعها بالعقار المؤجر والممتلكات.
- (8) يمكن للمالك التراجع عن موافقته التي تدرج تحت الفقرة 4 رقم 4 المتعلقة بحيازة الحيوانات دون الحاجة للموافقة، والمطالبة بإزالة الهوائي المركب وفقاً للفقرة 6 والآلة المنزلية المثبتة وفقاً للفقرة 7، إذا لم يتم استيفاء الشروط أو أدت إلى مضايقة الجيران والساكين أو أدت إلى الإضرار بالمتلكات المؤجرة أو الممتلكات الأخرى ولا سيما إذا تم انتهاك معايير القانون العام أو بالأحرى يجب إلتهامها بموجب الالتزام بالقانون العام وبهذا الغرض فإن تعاون المستأجر مطلوب.
- (9) المستأجر مسؤول، بغض النظر عن خطئه الخاص، عن جميع الأضرار الناجمة عن الاستخدام الخاص للمتلكات المؤجرة وفقاً للأحكام المذكورة أعلاه (انظر الفقرات من 4 إلى 7) أثناء نقل الملكية المؤجرة، حتى لو وافق المؤجر.

رقم 3- الإيجار

- (1) إذا تم الاتفاق على الدفعات المقدمة وفقاً للمادة 2 الفقرة 1 من عقد الإيجار، فسيتم إصدار فواتير بها مرة واحدة سنوياً. يتم إصدار الفواتير فوراً بمجرد توفر مستندات الفواتير للمؤجر.
يحق للمستأجر فحص المستندات لفترة زمنية معولة وذلك خلال ساعات العمل العادية لدى المالك أو في المكاتب التي يحددها بعد استلام الفاتورة.
أي فرق بسبب الفواتير لصالح المالك (المستأجر) يجب أن يدفع من قبل المستأجر (المالك) إلى المالك (المستأجر) في غضون شهر واحد من استلام البيان.
- (2) في حالة انتقال المستأجر خلال فترة الفوترة، سيتم حساب الفاتورة التالية بنسبة فترة الإيجار إلى فترة الفاتورة.
- (3) تكاليف التشغيل هي التكاليف المحددة في قانون تكاليف التشغيل في الإصدار المعمول به حالياً. وبناءً على ذلك، فإن تكاليف التشغيل هي التكاليف التالية التي يتكبدها المالك بشكل مستمر للمبنى أو الكيان التجاري، ما لم يتحملها المستأجر عادةً بشكل مباشر خارج الإيجار.
بشكل عام، مقياس التوزيع هو متر مربع من مساحة المعيشة.
يتم تقسيم التأمين وتنظيف المنزل حسب الوحدات السكنية.
بالنسبة للتدفئة وتحضير الماء الساخن باستخدام عداد، يعتمد التوزيع على مساحة المعيشة والاستهلاك بما يتناسب مع الاتفاق على أساس قانون تكاليف التدفئة.
- (4) وفقاً لقوانين رسوم النفايات المعمول بها، يمكن تقسيم التكاليف بحسب الأشخاص، ويجب على المستأجر إخطار المالك بأي تغييرات في حجم الأسرة على الفور.
بعد انتهاء فترة الفوترة لا يمكن إجراء تغيير على الفاتورة.
- (5) تكاليف التشغيل هم:

1. الرسوم العامة الجارية على الممتلكات وهذا يشمل ضريبة الممتلكات، ولكن ليس ضريبة أرباح الرهن العقاري

2. تكلفة إمدادات المياه:

يشمل ذلك تكاليف استهلاك المياه وتأجير العدادات وتكاليف تشغيل نظام إمداد المياه الداخلي ونظام معالجة المياه بما في ذلك مواد المعالجة.

3. تكاليف

(a) تشغيل نظام التدفئة المركزية يشمل ذلك تكاليف مواد الاحتراق وإيصالها، وتكاليف تشغيل الكهرباء، وتكاليف التشغيل، والمراقبة، وصيانة النظام، والفحص المنتظم للجهازية التشغيلية والسلامة التشغيلية بما في ذلك الإعداد من قبل متخصص، وتنظيف النظام وغرفة التشغيل، وتكاليف استخدام عدادات الحرارة أو موزعات تكلفة الحرارة وتكاليف قياس الانبعاثات.

(b) تشغيل نظام إمداد الوقود المركزي وهذا يشمل تكاليف الوقود وتوصيله، وتكاليف كهرباء التشغيل وتكاليف المراقبة، وكذلك تكاليف تنظيف النظام وغرفة العمليات؛

أو

(c) توريد تدفئة المناطق ويشمل ذلك تكاليف الإمداد الحراري من نظام لا ينتمي إلى الكيان الاقتصادي وتكاليف تشغيل أنظمة المنزل المرتبطة، أي كهرباء التشغيل، وتكاليف تشغيل النظام ومراقبته وصيانته، والفحص المنتظم لاستعداده التشغيلي والسلامة التشغيلية بما في ذلك الإعداد من قبل متخصص وتنظيف النظام وغرفة العمليات وتكاليف استخدام عدادات الحرارة أو موزعات تكلفة الحرارة.

4. تكاليف

(a) تشغيل نظام إمداد الماء الساخن المركزي وهذا يشمل تكاليف إمدادات المياه وفقاً للرقم 2 وتكاليف تسخين المياه وفقاً للرقم 3 (a)، ما لم يتم أخذها بالفعل في الاعتبار هناك؛

أو

(b) إمدادات المياه الساخنة للمنطقة: وهذا يشمل تكاليف توفير الماء الساخن وتشغيل نظام المنزل المرتبط وفقاً للرقم 3 (c)، ما لم يتم أخذها بالفعل في الاعتبار هناك؛

أو

(c) تنظيف وصيانة أجهزة الماء الساخن وهذا يشمل تكاليف إزالة رواسب المياه ومخلفات الاحتراق داخل الأجهزة بالإضافة إلى تكاليف الفحص المنتظم للجهازية التشغيلية والسلامة التشغيلية والتعديل المرتبط بها بواسطة متخصص.

5. تكلفة تشغيل مصعد الركاب أو الشحن وتشمل هذه تكاليف كهرباء التشغيل، وتكاليف التشغيل، ومراقبة النظام وصيانته، والفحص المنتظم لاستعداده التشغيلي وسلامته التشغيلية، بما في ذلك الإعداد من قبل متخصص، وتكاليف تنظيف النظام.

6. تكلفة تنظيف الشوارع والتخلص من القمامة يشمل ذلك الرسوم التي يتعين دفعها مقابل تنظيف الشوارع العامة، وجمع القمامة والتخلص من القمامة أو تكاليف التدابير المقابلة غير العامة مثل التخلص من النفايات الضخمة داخل المبنى / مرفق الممتلكات / الممتلكات التي تنتمي إليها الشقة / الممتلكات المؤجرة إدارياً.

7. تكلفة الصرف وتشمل رسوم استخدام نظام الصرف العام، وتكاليف تشغيل النظام المماثل غير العام وتكاليف تشغيل مضخة الصرف وكذلك تكاليف تأجير عدادات المياه.

8. تكلفة تنظيف المباني ومكافحة الحشرات تشمل تكاليف تنظيف المباني تكاليف المحافظة على نظافة السلالم والأقبية والغرف العلوية وغرف الغسيل وغرفة المصعد، التي يستخدمها السكان بشكل مشترك

9. تكاليف صيانة الحدائق ويشمل ذلك تكاليف صيانة المناطق البستانية بما في ذلك تجديد النباتات والأشجار وصيانة الملاعب والمداخل والممرات التي لا تستخدم لوسائل النقل العام.

10. تكلفة الإضاءة
ويشمل ذلك تكلفة الكهرباء للإضاءة الخارجية وإضاءة أجزاء المبنى التي يتشاركها السكان، مثل المداخل والممرات والسلالم والأقبية والمساحات الأرضية وغرف الغسيل.
11. تكاليف تنظيف المداخل / أعمدة العادم / التهوية القسرية
يتضمن ذلك رسوم الكنس ورسوم قياس الانبعاثات وفقاً لمقاييس الرسوم ذات الصلة بالإضافة إلى تكاليف صيانة وتشغيل أنظمة المرشح وتغييرات المرشح وتغييرات فلاتر المرشح.
12. تكلفة التأمين على الممتلكات والتأمين ضد المسؤولية
ويشمل ذلك تكاليف تأمين المبنى ضد الحريق أو العواصف أو أضرار المياه أو التأمين على الزجاج أو تأمين ضد المسؤولية للمبنى أو خزان الزيت أو المصعد.
13. تكلفة القائم بالرعاية
ويشمل ذلك الأجر وجميع الأعمال المأجورة التي يمنحها المالك للقائم بأعماله، ما لم يكن ذلك يتعلق بالصيانة أو الإصلاح أو التجديد أو إصلاحات التجميل أو إدارة الممتلكات.
يقدر ما يتم تنفيذ العمل من قبل القائم بأعمال، قد لا يتم تضمين التكاليف الشخصية وفقاً للأرقام من 2 إلى 9.
14. تكلفة تشغيل الهوائي المشترك
يتضمن ذلك تكاليف كهرباء التشغيل وتكاليف الفحص المنتظم لجهازيتهم للاستخدام بما في ذلك الإعداد من قبل متخصص.
15. تكلفة تشغيل مرفق الغسيل الآلي
ويشمل ذلك تكاليف تشغيل الكهرباء، وتكاليف المراقبة، والصيانة، وتنظيف المعدات الميكانيكية، والفحص المنتظم لاستعدادها للاستخدام وسلامتها التشغيلية، وكذلك تكاليف إمدادات المياه وفقاً للرقم 2، ما لم يتم أخذها مسبقاً في الاعتبار هناك.
16. تكاليف اختبارات الضغط (الغاز) بما في ذلك فحص المنزل وصيانة أنظمة الغاز.
17. تكلفة إيجار وصيانة أنظمة إنذار الدخان والحريق / أجهزة إنذار الدخان.
18. تكاليف تنظيف وشطف المزاريب ومداخل الأسقف وما في حكمها تنظيف مجاري تصريف الشرفة أو التراسات
19. تكلفة أخذ عينات مياه الشرب وصيانة وشطف أنابيب المياه.
20. صيانة النوافذ والمكونات المتحركة المرتبطة بها مثل مقابض النوافذ وأجهزة قفل النوافذ، وصيانة الأبواب والمكونات ذات الصلة مثل غلق الأبواب الإلكترونية أو الهيدروليكية، والأقفال، وأجهزة الإيقاف والتثبيت، وصيانة الستائر الدوارة، والستائر، والنوافذ الخشبية.
21. تكاليف التشغيل الأخرى
هذه هي تكاليف التشغيل غير المذكورة في الأرقام من 1 إلى 20 والتي ترتبط ارتباطاً مباشراً بإدارة المبنى أو الكيان الاقتصادي، أي تكاليف تشغيل المباني والأنظمة والمرافق الإضافية.
- (6) إذا تم إدخال الرسوم العامة حديثاً أو إذا ظهرت تكاليف تشغيل جديدة، فيمكن للمالك تخصيصها في إطار الأحكام القانونية ويمكن تحديد المدفوعات المسبقة المناسبة.

رقم 4- دفع الإيجار

- (1) يجب دفع الإيجار، والدفعات المقدمة / المبالغ الإجمالية وأي رسوم إضافية وأجور (انظر المادة 2 الفقرة 1 من عقد الإيجار) شهرياً وبشكل مقدم، في موعد لا يتجاوز يوم العمل الثالث من الشهر.
لا يعتمد توقيت الدفع على تاريخ الإرسال، ولكن على تاريخ استلام الأموال.
في حالة الدفع غير النقدي، يفي المستأجر بالتزامه بالدفع في الوقت المحدد إذا كان يمكنه الاعتماد على التحويل البنكي مع الأخذ بعين الحسبان وصول المال في الوقت المناسب للحساب البنكي المحدد من قبل المالك.

- (2) في حالة التخلف عن موعد السداد، يجوز للمالك تحصيل خمسة يورو من تكاليف المطالبة كتعويض لكل تذكير خطي.
- (3) لا يمكن للمستأجر أن يقابل دعاوى الإيجار إلا بمطالبات مقابلة أو ممارسة حق الاحتفاظ به إذا كان قد أخطر المالك بنيته بشكل خطي وقبل شهر على الأقل من استحقاق الإيجار.

رقم 5 - صيانة العقار المؤجر والتصليحات التجميلية

- (1) يتعهد المستأجر بمعاملة العقار المؤجر والغرف والمرافق والأنظمة المعدة للاستخدام الجماعي بعناية واهتمام. هو مسؤول أيضا عن التنظيف السليم للعقار المؤجر والتهوية والتدفئة الملائمين للغرف الممنوحة له. لا يجوز إجراء أي تغييرات على الأبواب والنوافذ، ويجب الحفاظ عليها من أي ضرر. ويشمل ذلك أيضًا الدهانات والملصقات وما إلى ذلك، لا يلزم إزالتها إلا عند الضرورة ببساطة.
- (2) إذا كان هناك خلل لا يستهان به في العقار المؤجر أو إذا كانت هناك حاجة إلى تدبير وقائي لحماية الممتلكات المؤجرة أو الممتلكات من خطر غير متوقع، فيجب على المستأجر إبلاغ المالك على الفور.
- (3) المستأجر مسؤول عن الضرر الناجم عن الانتهاك الجسيم لواجب الرعاية والإخطار الملقى عليه، خاصة إذا تم التعامل مع الأنظمة التقنية والمرافق الأخرى بشكل غير صحيح، أو كانت الغرف المتبقية غير جيدة التهوية أو التدفئة أو غير محمية من الصقيع بشكل غير كافي. في هذا الصدد، فإن المستأجر مسؤول أيضًا عن إهمال أفراد الأسرة والعاملين في الخدمة المنزلية والمستأجرين الفرعيين والأشخاص الذين يقيمون في الشقة أو يزورونه بارادته. يجب على المستأجر إثبات عدم وجود خطأ، هذا لا ينطبق على الأضرار التي تلحق بالغرف والمرافق والأنظمة التي يشترك فيها العديد من المستأجرين.
- (4) يتعهد المالك بالحفاظ على المداخل والغرف والمرافق والأنظمة المشتركة في حالة جيدة. قد يتم تعويض الضرر الذي يلحق بها، والذي يكون المستأجر مسؤولاً عنه، من قبل المالك على نفقة المستأجر بعد إخطار مسبق.
- (5) تشمل الإصلاحات التجميلية بالمعنى المقصود في المادة 5 من عقد الإيجار، ورق الجدران وطلاء جدران وسقوف الغرفة في الشقة المستأجرة.
- (6) إذا كان المستأجر قد أجرى إصلاحات تجميلية، فيجب عليه في نهاية مدة الإيجار أن يقوم بجميع الأعمال المطلوبة حتى تلك النقطة، اعتمادًا على درجة الإهلاك أو التلف، ما لم يتولى المستأجر الجديد هذه الإصلاحات على نفقته الخاصة - بغض النظر عن سعر الإيجار - أو سدد هذه التكاليف إلى المالك. إذا كانت الإصلاحات التجميلية ضرورية بالفعل خلال فترة الإيجار بسبب حالة الشقة من أجل تجنب أو إزالة الضرر الدائم الذي يلحق بمضمون الغرفة المؤجرة، فيجب تنفيذ الأعمال اللازمة على الفور. يجب إجراء الإصلاحات التجميلية بشكل احترافي. إذا لم يتم المستأجر بتأدية التزاماته، يمكن للمالك، بعد طلب غير ناجح من المستأجر لتنفيذ العمل، المطالبة بسداد التكاليف اللازمة لتنفيذ العمل. في حالة عدم الوفاء بالتزاماته وفقًا للجملة 2، يجب على المستأجر أن يتسامح مع تنفيذ هذا العمل أثناء عقد الإيجار من قبل المالك أو وكيله.
- (7) يجب على المستأجر دفع تكاليف الصيانة والإصلاحات البسيطة للمالك بمبلغ وقدره 100 يورو بالإضافة إلى ضريبة القيمة المضافة في الحالات الفردية. لا يسمح لتكاليف الإصلاح لكل سنة ميلادية (في سنوات بداية عقد الإيجار ونهايته، إذا لزم الأمر بالتناسب) إلى أكثر من 8% من صافي الإيجار السنوي. تشمل الإصلاحات البسيطة إصلاح الأضرار الطفيفة التي لحقت بعناصر التركيب التي تتعرض للوصول المباشر والمتكرر من قبل المستأجر، مثل تركيب الكهرباء والمياه والغاز ومعدات التدفئة والطهي وإغلاق النوافذ والأبواب وأجهزة إغلاق الستائر والستائر الدوارة والمظلات والستائر وربما الأثاث المستأجر.

رقم 6- دخول المالك إلى العقار

- (1) يجوز للمؤجر أو وكيل عنه دخول العقار المؤجر للتحقق من حالته أو لقراءة العدادات خلال فوارق زمنية مناسبة وبعد إعطاء إشعار في الوقت المناسب.
يجب مراعاة الوقاية الشخصية للمستأجر.
- (2) إذا كان المالك يريد بيع العقار أو إذا تم إنهاء عقد الإيجار، يحق للمالك أو وكلائه فحص العقار المؤجر مع المشتريين أو المستأجرين المحتملين بعد تقديم إشعار في الوقت المناسب.
- (3) في حالة الغياب لفترة طويلة، يجب على المستأجر التأكد من أن حقوق المالك يمكن ممارستها بموجب الفقرتين 1 و2.

رقم 7- تسليم العقار للمستأجر

- (1) مع انتهاء عقد الإيجار، يجب على المستأجر إعادة العقار المؤجر بالكامل وبصورة نظيفة.
يجب تسليم جميع المفاتيح إلى المالك، بما في ذلك تلك التي صنعها المستأجر.
المستأجر مسؤول عن جميع الأضرار التي يتكبدها المالك أو من المتأجر الذي يليه نتيجة عدم الامتثال لهذا الالتزام.
- (2) عند إعادة الشقة يجب دهانها بالألوان محايدة.
يجب إزالة المسامير والخطافات من هذا قبل سحبها، ويجب إزالة بقايا اللاصق من الخطافات أو غيرها من مواد التثبيت دون ترك أي بقايا.
- (3) يجب إزالة المعدات أو مواد الديكور (مثل أغطية الأسقف أو الجدران، والأرفف المدمجة أو الخزائن، والسجاد) التي زود بها المستأجر العقار المؤجر دون ترك أي بقايا.
يمكن للمالك تجنب المطالبة بحق الإزالة من خلال دفع تعويض مناسب، ما لم يكن للمستأجر مصلحة مشروعة في الإزالة.
- (4) إذا أجرى المستأجر تغييرات على العقار المؤجر أو أقدم على تزويده بتجهيزات أخرى، فإنه ملزم، بناءً على طلب المالك، بإعادته إلى الحالة الأصلية في نهاية عقد الإيجار على نفقته الخاصة، ما لم يتم الاتفاق خطياً على خلاف ذلك.

رقم 8- التسوية

لا تشارك Baugesellschaft Gotha mbH في إجراءات تسوية النزاعات أمام هيئة تحكيم المستهلك بالمعنى المقصود في قانون تسوية نزاعات المستهلك الصادر في 19 شباط 2016 (BGBl. ص 254، 1039) كما أنها ليست ملزمة بالمشاركة.

غوتا، تشرين الأول 2019

Baugesellschaft Gotha mbH
A.-Creutzburg-Straße 2
99867 Gotha
☎ 03621/ 771-0